

## **Изменение имени, фамилии и информации о половой идентичности для трансгендеров и небинарных персон: Часто задаваемые вопросы (Frequently Asked Questions, FAQ)**

### **1. Какие варианты доступны для обозначения половой идентичности?**

Клиенты Департамента социальных служб (Department of Social Services, DSS) или Управления трудовых ресурсов (Human Resources Administration, HRA) могут обозначить свою половую идентичность следующим образом: Ж (женщина), М (мужчина) или Х (без определения).

**Что означает «Х» в обозначении половой идентичности?** Многие люди идентифицируют себя как мужчин или женщин – эту систему иногда называют «бинарной» гендерной системой. Однако некоторые люди не считают себя ни мужчиной, ни женщиной. Сюда могут входить люди, которые идентифицируют себя как «небинарные персоны» (то есть ни мужчины, ни женщины), а также те, кто идентифицирует себя как «интерсексуалы».

- «Небинарные персоны» относятся к группе людей, которые не идентифицируют себя ни с мужским, ни с женским полом.
- «Интерсексуалы» относятся к широкому кругу состояний, при которых у человека имеются биологические черты, которые не характерны ни для мужского, ни для женского пола. Примечание. Не все интерсексуалы идентифицируют себя как «небинарных персон».

**Ограничения компьютерной системы при обозначении половой идентичности «Х»:** администрация штата Нью-Йорк контролирует множество компьютерных систем управления льготами, используемых HRA, и еще не успела обновить их и добавить обозначение пола «Х». В то же время клиенты, обозначающие свой пол как «Х», для регистрации в программах пособий и для удовлетворения каких-либо неотложных потребностей должны будут выбрать мужской или женский пол, даже если не будут согласны с таким выбором. Если вы решите не выбирать мужской или женский пол, HRA не сможет обработать ваше заявление. Вы должны поставить соответствующую отметку в форме «Запрос о внесении в информацию о поле обозначения «Х» для изменения данных Управления трудовых ресурсов» (**HRA-138c**).

### **2. Имеет ли значение, какой вариант половой идентичности выбрать?**

Некоторые услуги, например, связанные со здравоохранением и беременностью, ограничены по половому признаку. Большинство различий в страховом покрытии, например, связанных с процедурами Medicaid, можно устранить с помощью кода «G» (см. стр. 2).

**Пособие по беременности.** Действующая политика позволяет беременным получать специальное пособие при условии соблюдения определенных ограничений. Компьютерные системы штата ограничивают получение пособия по беременности лицами, имеющими обозначение половой идентичности «Ж». Для тех, кто хочет получить пособие по беременности, выбор обозначения «Ж» является наилучшим вариантом при выборе половой идентичности. Лица, выбравшие обозначение «М», должны обратиться в офис HRA и подать заявление на получения пособия по беременности.

**(См. на обороте)**

**3. В некоторых формах HRA имеются ссылки на код ограничения / исключения или «G». Что это за код и почему он важен?**

Ограничение / исключение или «G» – это код, используемый в компьютерных системах штата для предотвращения возникновения ограничений для оплаты необходимых и покрываемых иным образом медицинских услуг. Этот код используется трансгендерными мужчинами и женщинами, но также подходит для использования клиентами с обозначением половой идентичности «X». Если вы запросили изменение информации о поле, в вашем деле будет использован код ограничения / исключения. Вы можете также запросить этот код, даже если вы не меняете свою половую идентичность, используя форму **HRA-138 «Запрос об изменении имени, фамилии и / или половой идентичности в материалах Управления трудовых ресурсов»**.

Планы страхования, такие как Medicaid, ограничивают предоставление определенных услуг двумя вариантами половой идентичности. Некоторые услуги могут не покрываться в зависимости от того, какое обозначение половой идентичности выбрано в компьютерных системах штата. Например, обследование простаты может не покрываться автоматически для женщины-трансгендера или небинарного лица; также визит к гинекологу может не покрываться автоматически для мужчины-трансгендера или небинарного лица. Поэтому во избежание проблем с выставлением счетов в систему выставления счетов Medicaid штата (eMedNY) можно ввести код ограничения / исключения. Код «G1» соответствует женщине-трансгендеру, код «G2» – мужчине-трансгендеру.

**Клиенты с обозначением пола «X».** Коды «G1» и «G2» могут также применяться к людям с обозначением половой идентичности «X». Если вы обозначаете свою половую идентичность как «X», вам сначала нужно будет выбрать половую идентичность из бинарной системы, т. к. это требуется для отчетности на уровне штата и государства. Если вы выберете «женский» пол, может использоваться код «G1», если «мужской» – код «G2». Этот код гарантирует, что ваша половая идентичность не будет ограничивать платежи за необходимые и покрываемые в иных условиях услуги здравоохранения.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Этот код будет виден любому поставщику медицинских услуг, принимающему страховое покрытие Medicaid. Если вы не хотите, чтобы этот код использовался в вашем деле, укажите это в запросе об изменении половой идентичности. Однако это может повлиять на предоставляемые вам услуги.

**4. Как мне изменить свою половую идентичность в материалах HRA?**

Все запросы на изменение обозначения половой идентичности на «X» должны подаваться вместе с заполненной **формой HRA-138с**.

Все другие заявители, желающие изменить половую идентичность, должны заполнить и подать форму **HRA-138 «Запрос об изменении имени, фамилии и/или половой идентичности в материалах Управления трудовых ресурсов»**.

Кроме того, вы должны представить в HRA **один** из следующих документов:

- водительское удостоверение, выданное штатом Нью-Йорк, или удостоверение личности без права вождения, в которых указана ваша скорректированная или измененная половая идентичность;
- паспорт или свидетельство о рождении, в которых указана ваша скорректированная или измененная половая идентичность;

**(См. на обороте)**

#### 4. Как мне изменить свою половую идентичность в материалах HRA? *(продолжение)*

- письмо из Администрации социального обеспечения (Social Security Administration), подтверждающее вашу половую идентичность;
- подписанное и датированное заявление от лицензированного врача, практикующей медсестры или ассистента врача, которые занимались вашим лечением или просмотрели медицинскую карту, содержащую информацию о вашей половой идентичности. Заявление должно включать фразу о том, что вы прошли соответствующий курс лечения по поводу гендерной дисфории.

После получения необходимых документов мы изменим вашу половую идентичность в системе управления социальными пособиями (Welfare Management System, WMS), которая представляет собой систему штата, используемую для контроля информации о делах и пособиях клиентов HRA.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Если вы пользуетесь медицинской страховкой, полученной через Биржу страхования здоровья штата Нью-Йорк (New York State of Health), (также известную как Биржа медицинских страховок штата Нью-Йорк (NYS Health Care Exchange) или Биржа (Marketplace)), вам также потребуется изменить информацию о своей половой идентичности и там. Это отдельный процесс. Более подробную информацию вы найдете в пункте 5 ниже.

#### 5. Как изменить свое имя и/или фамилию в материалах HRA?

Вы должны представить **один** из следующих документов:

- судебное решение, в котором указаны ваши новые имя и фамилия;
- водительское удостоверение, выданное штатом Нью-Йорк, или удостоверение личности без права вождения, в которых указаны ваши новые имя и фамилия;
- паспорт или свидетельство о рождении, в которых указаны ваши новые имя и фамилия;
- письмо из Администрации социального обеспечения, в котором указаны ваши новые имя и фамилия.

Вам также необходимо будет заполнить форму **HRA-138 «Запрос об изменении имени, фамилии и / или половой идентичности в материалах Управления трудовых ресурсов»**. Рекомендуется изменить свое имя и/или фамилию в Администрации социального обеспечения до того, как вы сделаете это в HRA, поскольку несоответствия в записях двух учреждений могут привести к нарушению предоставления услуг. После получения необходимых документов мы обновим ваши официальные имя и фамилию в системе управления социальными пособиями (WMS), которая представляет собой систему штата, используемую для контроля информации о делах и пособиях клиентов HRA.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Если вы пользуетесь медицинской страховкой, полученной через Биржу страхования здоровья штата Нью-Йорк, (также известную как Биржа медицинских страховок штата Нью-Йорк или Биржа), вам также потребуется изменить информацию о своем имени и фамилии и там. Это отдельный процесс. Более подробную информацию вы найдете в пункте 6 на следующей странице.

(См. на обороте)

**6. Как изменить свои имя, фамилию и / или половую идентичность на Бирже страхования здоровья штата Нью-Йорк (Биржа медицинских страховок штата Нью-Йорк или Биржа)?**

HRA не имеет доступа к компьютерным системам, используемым для управления планами медицинского страхования на Бирже страхования здоровья штата Нью-Йорк (New York State of Health, NYSoH). Поэтому, если ваш план приобретен через NYSoH, вам потребуется связаться с NYSoH напрямую. Для изменения имени, фамилии или половой идентичности в вашем плане страхования NYSoH могут использоваться те же перечисленные выше документы. Биржа страхования здоровья штата Нью-Йорк также внесет в ваше дело код ограничения / исключения. Вы можете затребовать эти изменения одним из трех приведенных ниже способов.



Самостоятельно загрузить требуемый документ через Интернет из своей учетной записи.



Отправить требуемый документ по факсу в Службу поддержки клиентов Биржи страхования здоровья штата Нью-Йорк по номеру 855-387-1363.



Отправить документ по почте на адрес:

New York State of Health  
PO Box 11726  
Albany, NY 12211

**Добавьте примечание о том, что вы меняете имя, фамилию и / или половую идентичность.**

**6a. Возможно ли изменить обозначение половой идентичности на «X» через NYSoH?**

NYSoH не может обрабатывать запросы на обозначение пола «X», пока штат Нью-Йорк не обновит свои компьютерные системы.

**7. Как долго HRA будет обрабатывать мой запрос?**

HRA приложит все усилия, чтобы завершить обработку запроса такого типа в течение 14 дней. Время обработки на Бирже страхования здоровья штата Нью-Йорк может отличаться.

**8. Как получить новую карточку получателя пособия HRA?**

Новая общая идентификационная карта получателя пособий (Common Benefit Identification Card, CBIC) создается каждый раз, когда меняется демографическая информация, например, имя, фамилия или половая идентичность. При этом с 1 мая 2015 г. карточка-удостоверение получателя пособия больше не содержит информацию о половой идентичности владельца. Все новые карточки выпускаются без указания половой идентичности.

(См. на обороте)

**8. Как получить новую карточку получателя пособия HRA? (продолжение)**

Если вам необходимо по каким-либо причинам запросить новую карточку, обратитесь в справочную службу HRA по номеру 718-557-1399, запросите карточку в интернете по адресу [www.nyc.gov/311](http://www.nyc.gov/311), выполнив поиск по слову «свiс», или посетите один из адресов, перечисленных ниже:

МЕСТА ОФОРМЛЕНИЯ СВiС	
Manhattan: 109 East 16th Street – Ground Floor	Brooklyn: 227 Schermerhorn Street – Ground Floor
<b>Места оформления СВiС открыты с понедельника по пятницу с 08:30 до 19:15 (за исключением праздничных дней)</b>	

**9. Будет ли сохраняться конфиденциальность предоставленной информации?**

Все сотрудники HRA обязаны сохранять конфиденциальность лиц, которых они обслуживают. Трансгендерность или интерсексуальность и информация об анатомии или медицинская карта лица должны рассматриваться как конфиденциальная информация. Любая медицинская документация, поданная в целях изменения половой идентичности или получения кода ограничения / исключения, будет храниться с соблюдением конфиденциальности, доступ к ней будет ограничен определенным кругом сотрудников, и разглашаться она будет только в объеме, необходимом для предоставления услуг. **При этом обратите внимание, что коды ограничения / исключения будут видны поставщикам медицинских услуг и фармацевтам, использующим систему выставления счетов штата.**

**10. Будет ли программа Medicaid покрывать операции, связанные с половой принадлежностью, для трансгендеров и небинарных персон?**

Да. С 11 марта 2015 г. гормональное лечение и некоторые другие медицинские процедуры, связанные с половой принадлежностью, включая многие хирургические операции, покрываются в рамках программы Medicaid и планов управляемого медицинского обслуживания (Managed Care plans) Medicaid штата Нью-Йорк. С полным списком покрываемых процедур и дополнительной информацией о требованиях к покрытию можно ознакомиться по адресу <http://www.health.ny.gov/> или <http://www1.nyc.gov/>. Если поставщик услуг Medicaid отказал вам в предоставлении услуги или у вас есть вопросы касательно покрываемых Medicaid медицинских процедур, обратитесь в службу поддержки Medicaid (Medicaid Helpline) при Департаменте здравоохранения штата Нью-Йорк по номеру 800-541-2831.

**11. К кому я могу обратиться для получения дополнительной информации?**

- Управление по вопросам лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, неопределившихся и интерсексуалов Департамента социальных служб (DSS's Office of Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Questioning, and Intersex (LGBTQI) Affairs) по адресу [lgbtqi@DSS.nyc.gov](mailto:lgbtqi@DSS.nyc.gov) по вопросам этой публикации или других политик HRA, касающихся LGBTQI-сообщества.

**11. К кому я могу обратиться для получения дополнительной информации?  
(продолжение)**

- К сотрудникам вашего плана управляемого медицинского обслуживания Medicaid по вопросам покрытия, запроса покрытия и оспаривания отказа в покрытии. Если у вас отсутствует информация о вашем плане, обратитесь в службу поддержки Биржи страхования здоровья штата Нью-Йорк или службу поддержки Medicaid по номерам, указанным ниже.
- Служба поддержки Биржи страхования здоровья штата Нью-Йорк: для получения дополнительной информации о смене имени, фамилии или половой идентичности в планах медицинского страхования, управляемых биржей NYSoH. Звоните по номеру 855-355-5777 или 800-662-1220 для пользователей телетайпа.
- Служба поддержки программы Medicaid по штату Нью-Йорк: по вопросам медицинского обслуживания трансгендеров в рамках программы Medicaid штата Нью-Йорк звоните по номеру 800-541-2831.
- Справочная служба HRA по номеру 718-557-1399 по вопросам общей информации о вашем деле или для запроса новой карточки CBIC. Вы можете также отправить электронное письмо по адресу [constituentaffairs@dss.nyc.gov](mailto:constituentaffairs@dss.nyc.gov) или позвонить по номеру 311.

**12. К кому можно обратиться, если у меня возникнут проблемы или вопросы, связанные с тем, что в компьютерных системах штата не признается мое законное право не быть принужденным к обозначению пола, который не соответствует моей идентичности, для получения льгот?**

- Вы можете связаться со Службой по вопросам этнокультурного многообразия и равных возможностей (Equal Opportunity and Diversity, EOD) Управления временных пособий и пособий по инвалидности (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) штата Нью-Йорк приведенными ниже способами.



Телефон: 518-473-8555



Электронная почта: [clientcomplaints@otda.ny.gov](mailto:clientcomplaints@otda.ny.gov)



Отправить документ по почте на адрес:

State of New York Office of Temporary and Disability Assistance  
Equal Opportunity and Diversity  
40 North Pearl Street – 13A  
Albany, NY 11243

- С вопросами касательно обжалования ограничений компьютерных систем в отношении пола «X» вы также можете обратиться в Управление DSS по вопросам лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, неопределившихся и интерсексуалов Департамента социальных служб по адресу [lgbtqi@DSS.nyc.gov](mailto:lgbtqi@DSS.nyc.gov).